

1920, efter 20. februar

AFSENDER

Otto Gelsted

MODTAGER

Poul Uttenreitter

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Det udaterede brev må på basis af omtalen af to numre af Klíngen, februarhæftet og forårshæftet 1920, dateres til februar 1920. På basis af de specifikke kommentarer til van Gogh-oversættelsen er det formentlig senere end både brevet fra Gelsted til Uttenreitter 20.2.1920 og de to breve dateret Febr. 1920.

Generel kommentar:

Det stof, Gelsted opremser, endte med at komme i flere forskellige numre af Klíngen.

Goldschmidts "Skrotblad" hentyder til Det nye Kunstblad, redigeret af Ernst Goldschmidt, der udkom 1910-1911 og i marts-, maj- og sommernummeret 1911 bragte uddrag af van Gogh-breve oversat af Poul Uttenreitter.

Axels dekorationer må være de samme, som blev nævnt som en mulig opgave i Gelsteds brev til Uttenreitter 21.1.1920, Axel Saltos vægpaneler udført til J. Madsen-Mygdals spisestue i lejligheden i Stockholmsgade.

Afsendersted:

København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse

m.m.):

Brevpapir: KLINGEN

Modtagersted:

Kerteminde

Omtalte personer:

O.V. Borch

Emil Bønnelycke

Leonardo da Vinci

Kai Friis Møller

Vincent van Gogh

Ernst Goldschmidt
Peter Hansen
Poul Henningsen
Herbert Iversen
J.C. Kall
Else Lorentzen
Fredrik Nygaard
Wilhelm Ostwald
Carl Julius Salomonsen
Axel Salto
Kamma Salto
Sigurd Swane

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek NKS 4722, 4

DOKUMENTINDHOLD

Otto Gelsted opsummerer indholdet i de kommende hæfter af *Klingen*, der gerne skal være færdige inden Axel Saltos afrejse i slutningen af marts. Van Gogh-brevene forekommer stadig vigtige, selvom noget tidligere har været trykt. Gelsted forudser, at han må overtage det løbende redaktionelle arbejde, hvis Poul Henningsen bliver indkaldt som soldat, og nævner Saltos dekorationer, der bliver smukke.

TRANSSKRIFTION

Kære Poul.

Vi vilde gerne saa snart som overhovedet gørligt have næste Hefte redigeret færdigt af Hensyn til Axels afrejse sidst i Marts. Foreløbig stiller Indholdet sig saaledes:

Billeder:

Sigurd Swane: 5-Farve-Lit.

Træsnit af Peter Hansen

" " af Borch

Et indklæbet Lit. paa farvet Papir

4 Klicheer.

-- 8 Sid.

Tekst:

1. Sid Otto Gelsted: Ostwalds Farvelære.

2. Sid J.C. Kall: Herbert Iversen

3. Sid. Leonardo da Vinci: Aforismer og Sentenser.

1. Sid. Anmeldelse af Salomonsen (den vilde jeg gerne have Lov at skrive alligevel).

1. Sid. Bønnelycke: Digt fra Budapest.

1. Sid. Lyrisk Bidrag (Nygaard, Kai Friis-Møller?)

1. Sid. Noter

-- 10 Sid.

Altsaa i alt 18 Sider.

Nu er det, vi meget gerne vilde have tre, maaske fire Sider Overs. af Van Gogh-Brevene. Jeg synes ikke, der er noget i Vejen

for at genoptrykke et af de Breve, du har oversat i sin Tid i Goldschmidts lille Skrotblad, som vi selvfølgelig ikke ved eksisterer. Kan du ikke, hvis du bifalder Planen, tage fat saa snart du har Tid - saa skal du ogsaa faa sendt den franske Udgave til at revidere efter. Vi har skrevet til Fru Mogens L. efter den.

Det førstkommende Hefte er færdigt redigeret, og vi mangler kun et Foraarsdigt af Bønne, men det kommer i Aften. Trykningen begynder paa

Mandag. Saa det faar du snart.

Lad os snart høre lidt om, hvad du mener.

Poul Henningsen skal maaske ind og være Soldat (hvis han ikke bliver kasseret); i saa Fald maa jeg overtage den løbende Redaktion. Red.s Adr. bliver dog Henningsen.

Axel arbejder stadig paa Fresker Dekorationerne, der bliver smukke, og Kamma tilbringer sin Tid med at rende fra det ene Paskontor til det andet.

Venlig Hilsen fra os alle til jer alle!

Din hengivne Otto

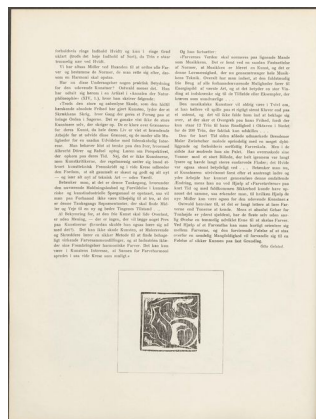
OMTALTE VÆRKER



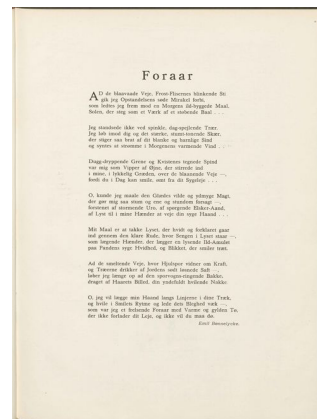
III, 5, s. 3



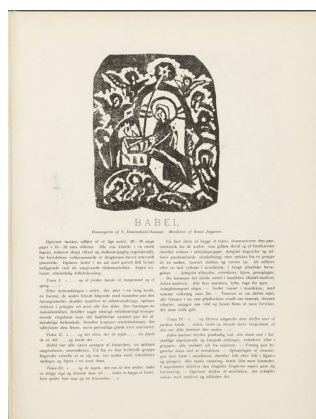
III, 5, s. 4



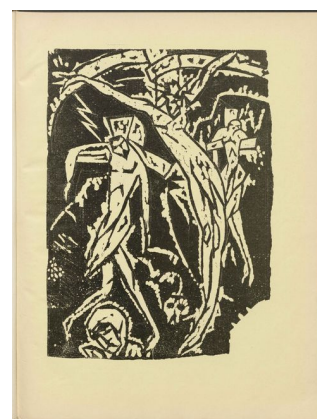
III, 5, s. 5



III, 5, s. 6



III, 5, s. 12



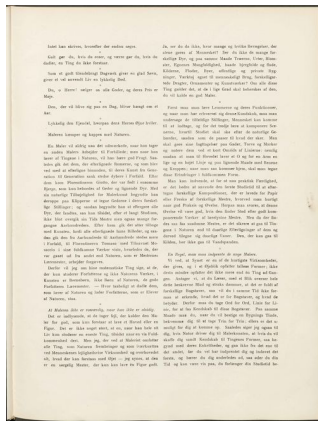
III, 5, s. 14

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

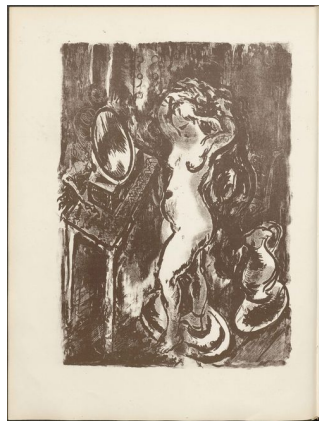
NY CARLSBERGFONDET



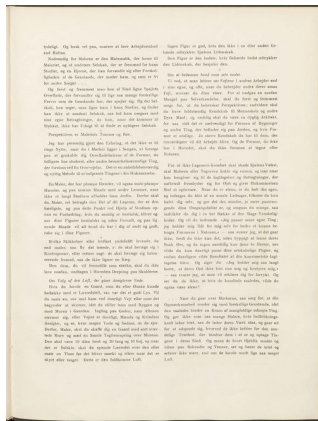
III, 6-7, s. 7



III, 6-7, s. 8



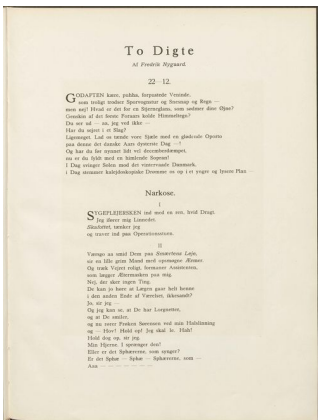
III, 6-7, s. 9



III, 6-7, s. 10



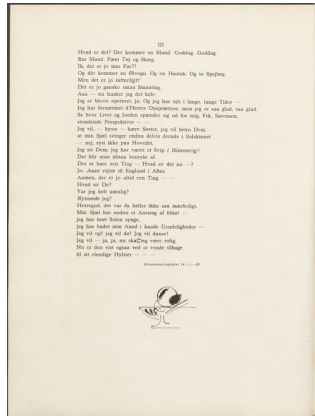
III, 6-7, s. 11



III, 6-7, s. 12

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

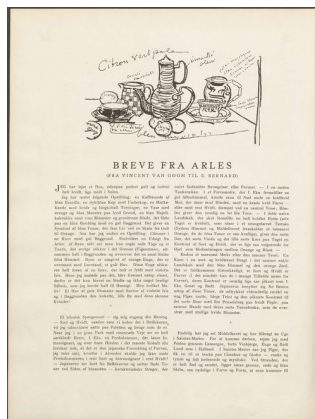
NY CARLSBERGFONDET



III, 6-7, s. 13



III, 6-7, s. 14



III, 6-7, s. 15



III, 6-7, s. 16



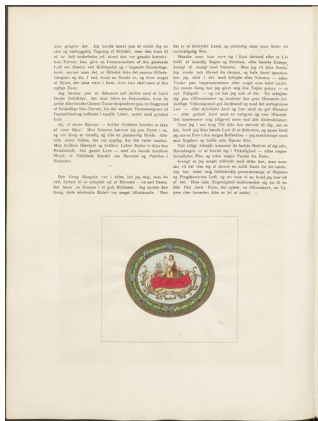
III, 6-7, s. 17



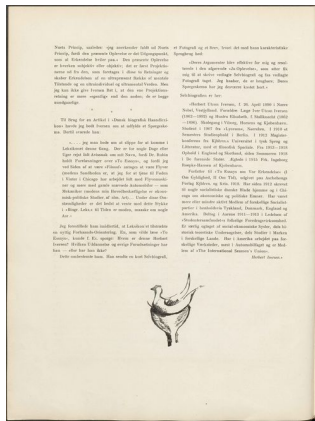
III, 6-7, s. 18

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

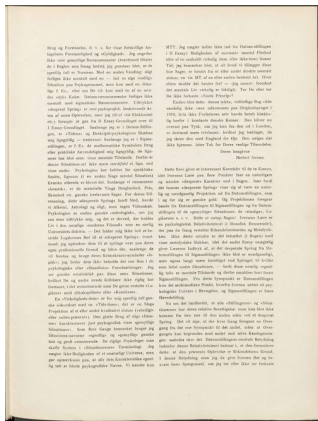
NY CARLSBERGFONDET



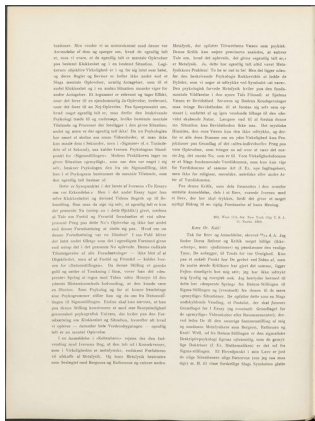
III, 6-7, s. 19



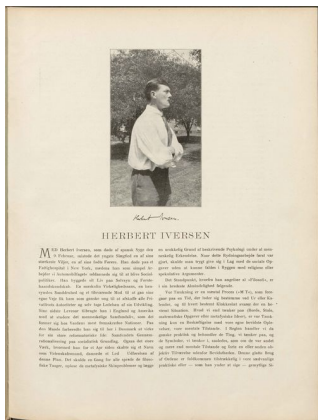
III, 6-7, s. 5



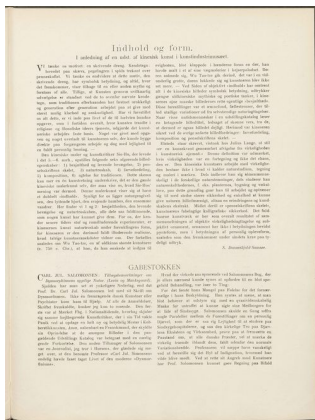
III, 6-7, s. 4



III, 6-7, s. 3



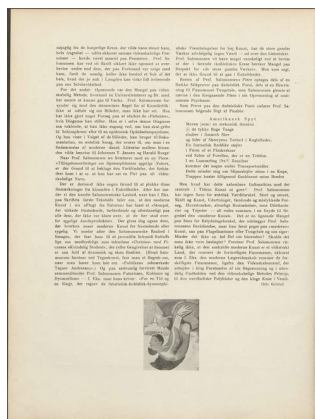
III, 6-7, s. 2



III, 6-7, s. 24

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



III, 6-7, s. 25

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

KLINGEN

Kære Poul.

Vi vilde gerne saa snart som overhovedet gør.
Ligt have maalt Hefts redigeret færdigt af Hen.
sige til Axel Mønsters side; Mønsters. Tilfølg
stiller Indholdet sig saaledes:

Billeder:

- 8 Sid. } Nygaard Iwan: 5 - Dansk. Lit.
 } Præmit af Peter Hansen
 " " " Borch.
 } Et indklæbet Lit. fra Jørgen Papp
 } 4 Klippes.

Text:

10. } 1. Sid. Otto Eelsked : Oswalds Færelse.
 } 2. Sid. J. C. Kall : Herbert Jensen
 } 3. Sid. Leonardo da Vinci : Afvisning af Senterer.
 } 1. Sid. Annædelse af Salomon (den vilde sig gerne
 } have for at blive
 } alligevel).
 } 1. Sid. Bønnetykke : Ligt fra Madras.
 } 1. Sid. Lyrik Diktat (Nygaard, Kai Friis-Holm?)
 } 1. Sid. Noter
 } Allea i alt 18 Sider.

Men er det, vi meget gerne vilde have
te, helst maatte sig Side Oven. af Van
Engl. Mønsters. If synes ikke, der er meget i Vigen

for at genoptrykke et af de Brev, du har
oversat i sin Tid i Goldschmidts lille
Skraatblad, som især selvfølgelig ikke ved et
større. Kan du ikke, hvis du tilfaldet Placen,
høje fat saa snart du har Tid - som
skal du gøre for sendt den franske
Udgave til at sendes efter. Vi har
skrevet til Fru Mogens L. efter den.

Det fortløbende Kæffe er forløst. re.
Nipret, og især mangler hun et Forsvar
af Bogen, men det kommer i Aften. Trof.
vinden begynder gøre Mandag. Iaa det
får du snart.

Lad os nu snart have lidt om,
hvad du mener.

Paul Henningsen skal snart ind og
være Soldat (hvis han ikke bliver kasseret);
i saa Fald maa jeg overtage den ledende
Redaktion. Rest. Adr. bliver dog Henningsen.

Axel arbejder stadig for Postens So-
korationer, der bliver smukke, og Kaasens
Gibninger sin Tid med at sende fra
det ene Postkontor til det andet.

Venlig Hilsen fra os alle
til jer alle!
Din hengivne Ole